



Cantão de Zurique  
Direção de Saúde  
Departamento de Medicina Veterinária

# Código

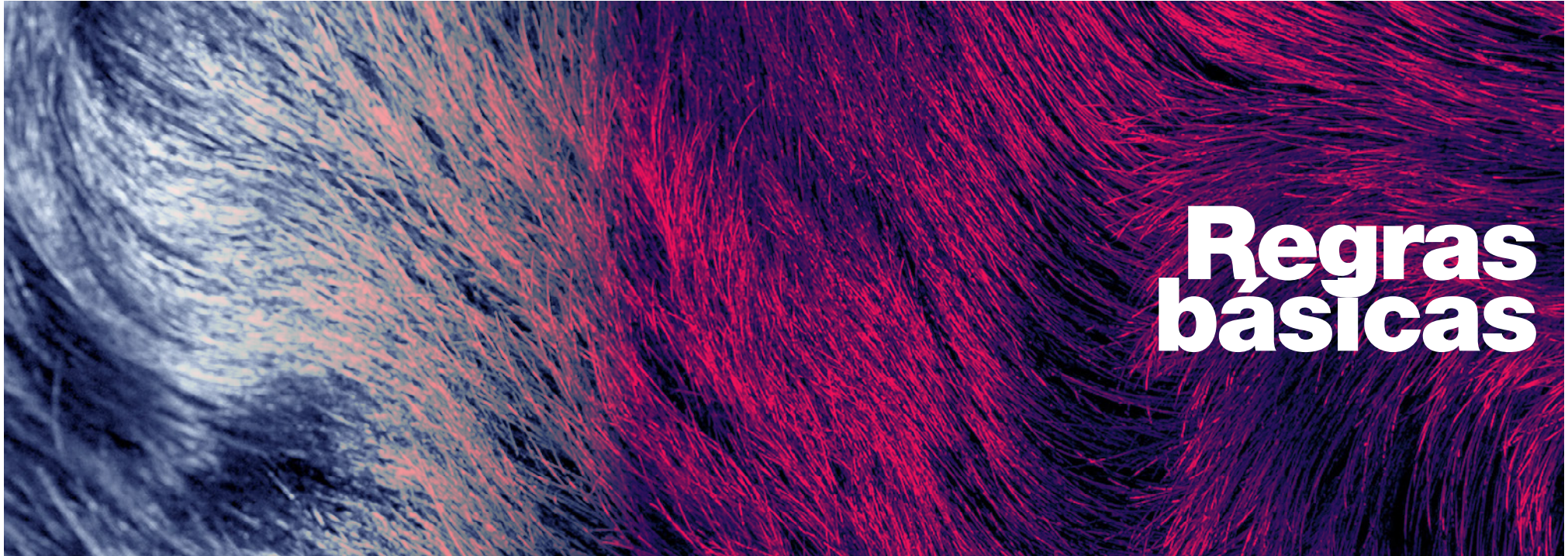
para proprietários e não proprietários de cães




Os conselhos e regras de comportamento apresentados no “Código de Comportamento relativo a Cães” de Zurique têm por objetivo a convivência pacífica e simples de cães, seus donos e pessoas que com estes se cruzam todos os dias. As regras referem-se a situações em que tais encontros têm lugar e nas quais são importantes sobretudo a compreensão mútua, o respeito e a capacidade de comunicação. Não proprietários de cães que saibam como se comportar perante cães e proprietários de cães que cumpram as suas responsabilidades e dever de cuidado ajudam a evitar conflitos e acidentes. Contribuem, assim, para que não seja necessário regulamentar mais com outras normas a convivência de pessoas e cães.

Os conselhos e informações no “Código de Comportamento relativo a Cães” dirigem-se, desse modo, não apenas a proprietários de cães, mas também a não proprietários de cães. Todos, com um comportamento adequado e um pouco de atenção, possibilitamos uma convivência descontraída de cães e pessoas em espaços públicos. E, não menos importante, também tornamos mais fácil para os cães o facto de se poderem movimentar em espaços públicos de forma apropriada e adequada à sua espécie.

Departamento de Medicina Veterinária do Cantão de Zurique




# Regras básicas

A close-up, high-magnification photograph of a dog's nose, showing the intricate texture of the skin and the nostrils. The image is in shades of purple and blue.

Em caso de desobediência  
em caso de comportamento de caça  
em caso de comportamento de guarda não desejado  
em caso de instinto de proteção exagerado  
em caso de doença contagiosa durante o cio  
em áreas de proteção da natureza  
em reservas de caça

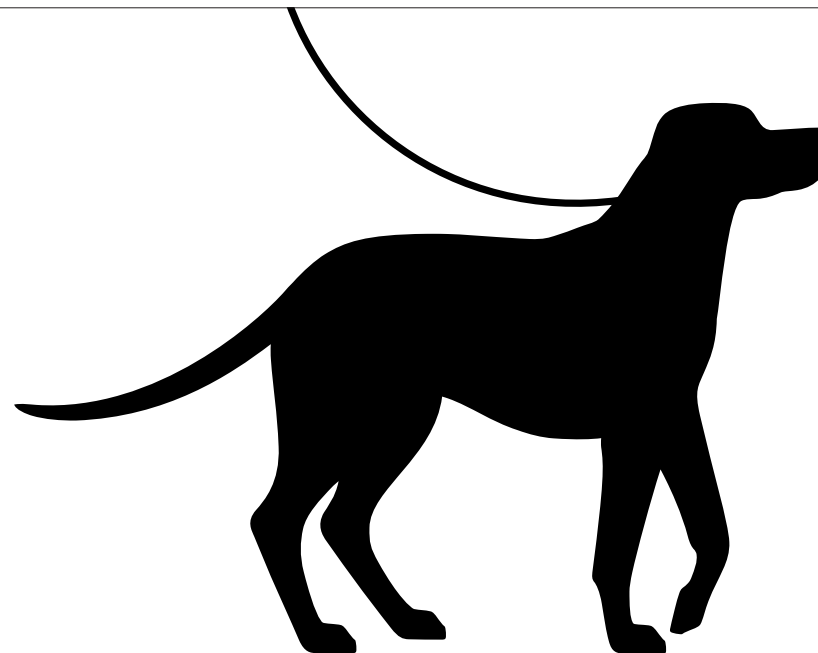
**o cão deve, em princípio,  
ser levado pela trela.**

Em áreas com boa visibilidade, pode ser dada ao cão trela mais solta.

A close-up, high-magnification photograph of a dog's nose, showing the intricate texture of the skin and the nostrils. The image is in shades of pink and red.

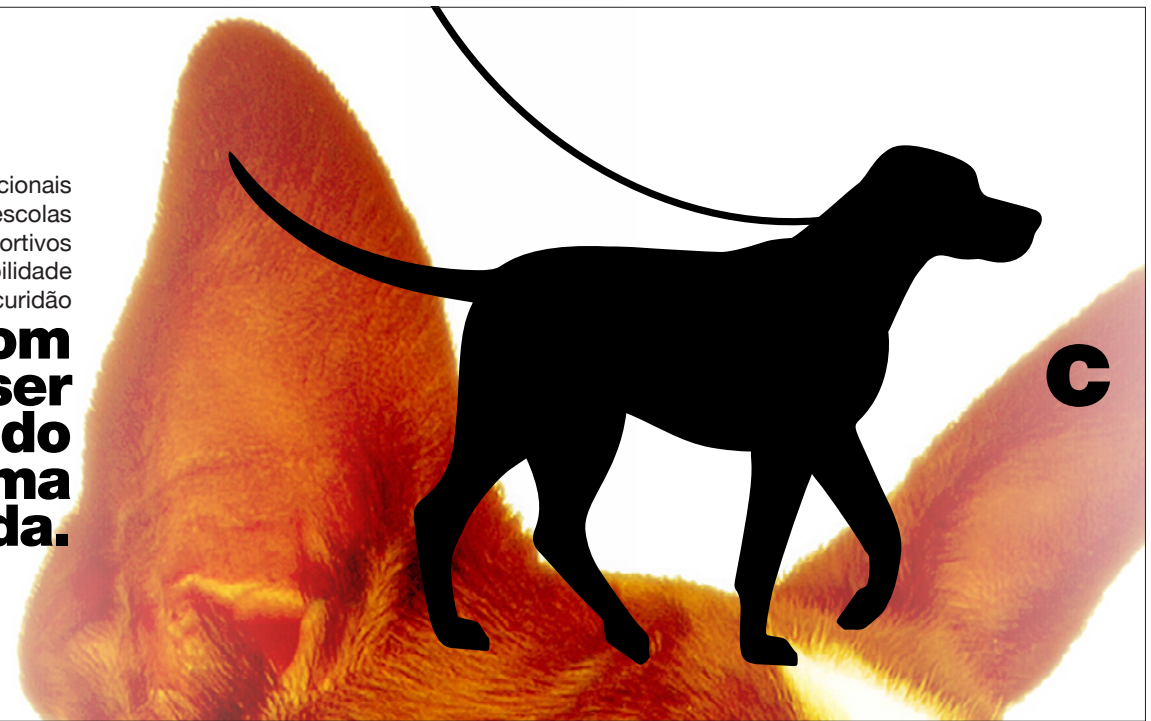
Em transportes públicos  
em estações  
em paragens de transportes  
em ruas muito movimentadas  
quando alguém o solicitar  
nos restaurantes e outros edifícios públicos  
em caso de se cruzar com outros cães levados pela trela

**o cão deve circular  
com trela curta.**



Em bairros habitacionais  
na proximidade de infantários e escolas  
na proximidade de parques de recreio e campos desportivos  
em áreas sem boa visibilidade  
na escuridão

**o cão deve circular com  
trela curta ou, em caso de ser  
muito obediente, ser levado  
muito próximo e de forma  
controlada.**



Para cemitérios  
para piscinas públicas  
para recreios de escolas  
para parques de recreio e campos desportivos  
para grandes eventos, tais como concertos, festas de aldeia,  
eventos desportivos ou feiras anuais

**os cães não devem  
ser levados.**



**d**



**Código  
para proprietários  
de cães**

**Quem leva consigo um cão,  
deve poder controlá-lo e  
detê-lo com vigor em qualquer  
situação.**



**01**

**Aquando do encontro com  
outros transeuntes ou donos  
de cães com os seus cães,  
o cão é sempre levado do lado  
oposto e com trela curta.**

*Caso seja muito obediente, pode ser levado ao lado.*



**02**




**Se surgirem conflitos,  
deve manter-se a cortesia.**

A pedido, devem ser fornecidos dados pessoais (nome, morada,  
número de telefone).



**03**



**O cão não deve urinar  
em locais impróprios. As suas  
fezes devem ser sempre  
eliminadas e o mais possível  
sem deixar vestígios.**



**04**



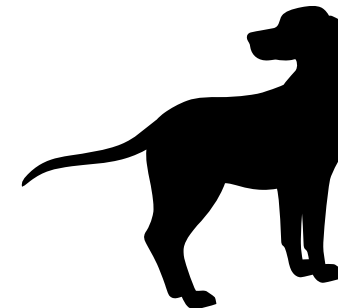
**Nos restaurantes, os cães devem ser mantidos presos pela trela e colocados de forma a não estorvarem os outros hóspedes e os empregados de mesa e a não poderem ser pisados.**

Além disso, deve ter-se atenção a que ninguém seja incomodado pelo odor ou ladrar do cão.


**05**



**Quando andar sem trela, o cão deve encontrar-se sempre dentro do campo de visão e a uma distância a que possa ser chamado.**



**06**

A close-up photograph of a dog's face, showing its eye and fur. The dog has a light-colored eye and its fur is a mix of brown and white.

**Na estação de crescimento da  
vegetação, o cão não deve,  
em princípio, ir para áreas de  
ervas altas ou terras de cultivo.**

Os objetos utilizados para brincar nunca devem ser deixados nos prados.

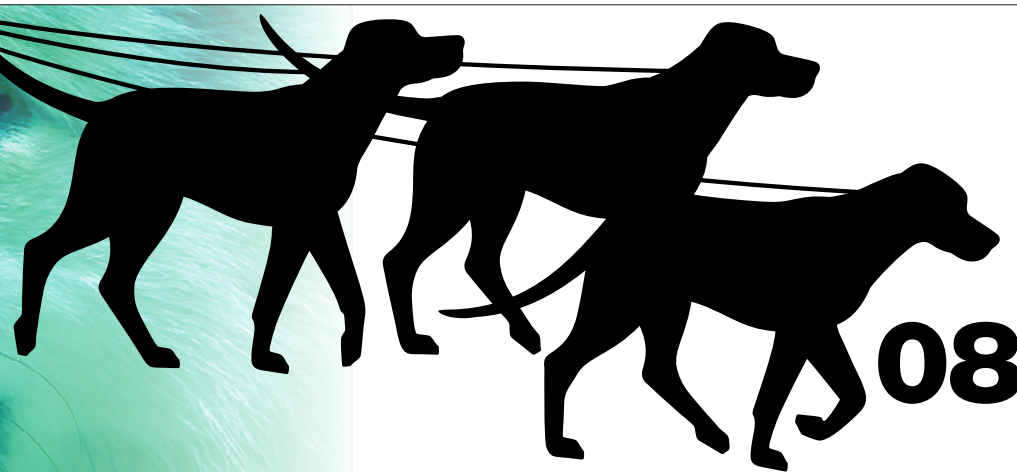


**07**

A close-up photograph of a dog's face, showing its eyes and open mouth with teeth bared. The image has a greenish tint.

**Se levar vários cães, deve  
garantir-se que eles podem ser  
controlados em matilha.**

Em princípio, todos os cães devem ser levados pela trela.



**08**




**Se estiverem presentes  
crianças, tanto as crianças  
como o cão devem ser sempre  
mantidos sob vigilância.**

O cão deve encontrar-se sempre sob controlo.



**09**



**Se o cão for levado à rua  
por crianças ou jovens, deve  
em qualquer altura poder ser  
detido e controlado.**

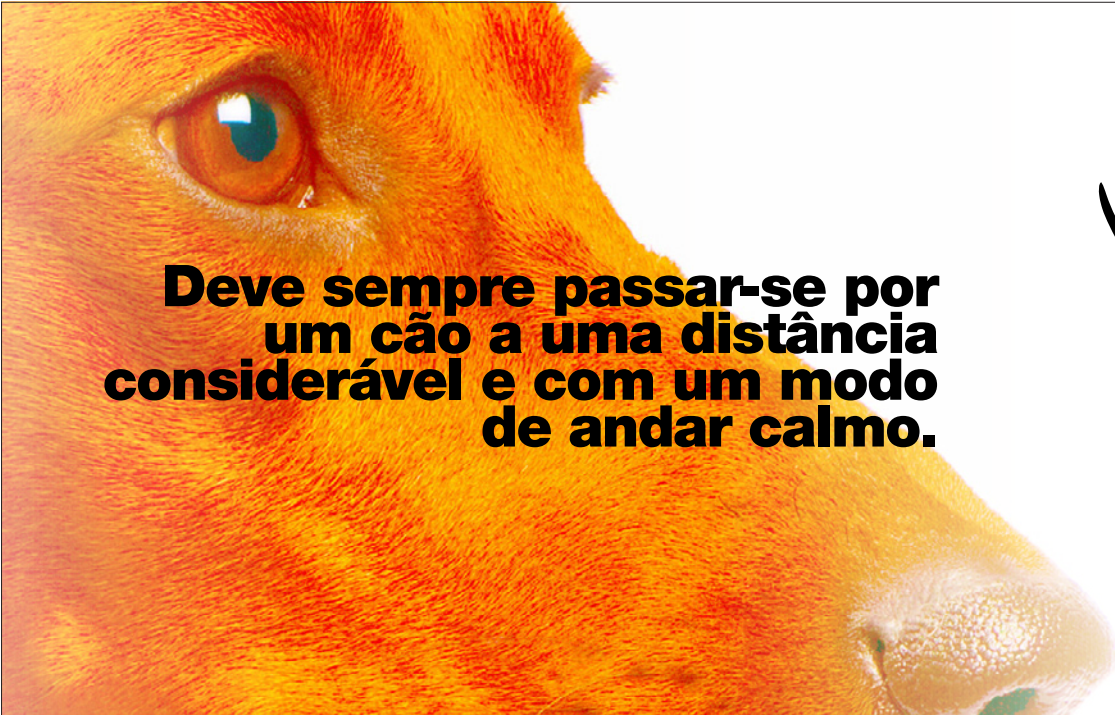


**10**

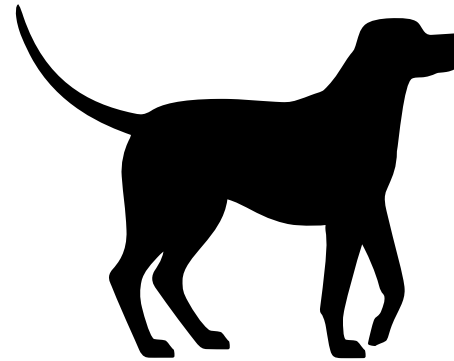
A close-up photograph of a dog's fur, likely a long-haired breed, with a mix of dark blue and vibrant red lighting. The text is overlaid in white, bold, sans-serif font.

**para não proprietários  
de cães**

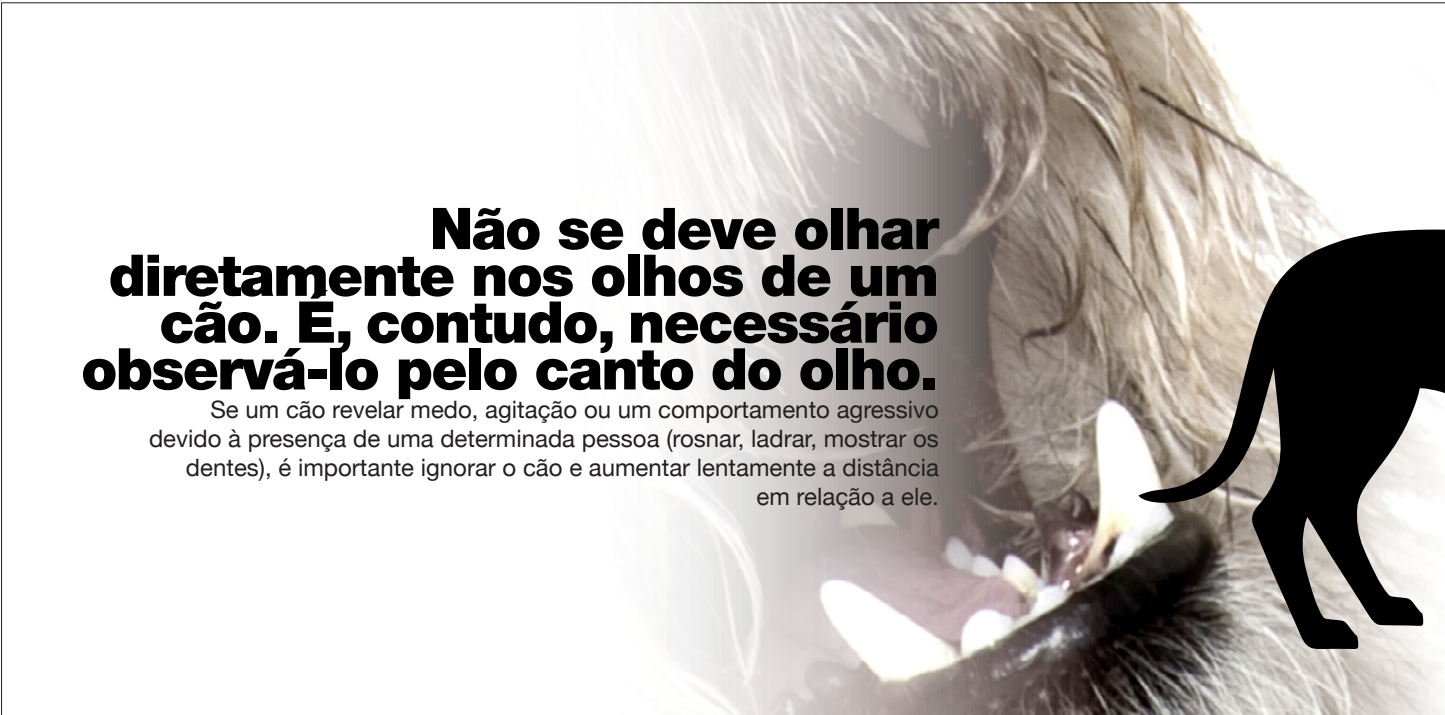
**Código**



**Deve sempre passar-se por um cão a uma distância considerável e com um modo de andar calmo.**



**01**



**Não se deve olhar diretamente nos olhos de um cão. E, contudo, necessário observá-lo pelo canto do olho.**

Se um cão revelar medo, agitação ou um comportamento agressivo devido à presença de uma determinada pessoa (rosnar, ladrar, mostrar os dentes), é importante ignorar o cão e aumentar lentamente a distância em relação a ele.



**02**

**Apenas com autorização  
expressa do dono, se deve  
acariciar ou alimentar  
os cães.**

Devem respeitar-se escrupulosamente as instruções.



**03**

**Se surgirem conflitos,  
deve manter-se a cortesia.**

A pedido, devem ser fornecidos dados pessoais (nome, morada,  
número de telefone).



**04**

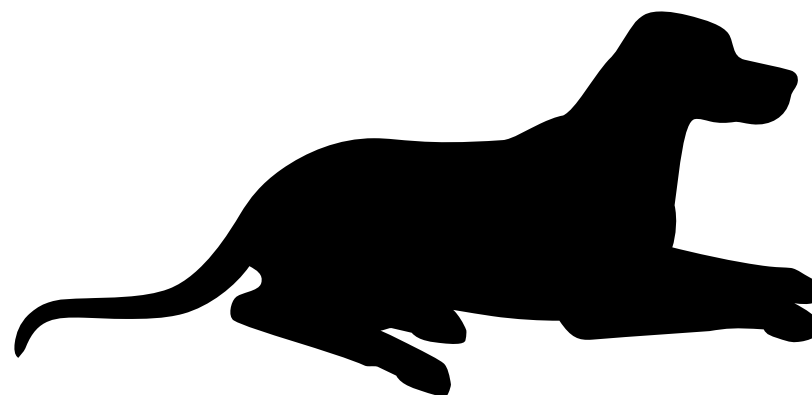
**Os corredores de jogging, ciclistas, praticantes de skate, etc. que se aproximem de um cão pela parte de trás têm de fazer-se notar atempadamente, para que o dono do cão tenha tempo suficiente para o controlar.**

De seguida, deve passar-se pelo cão a uma distância considerável e a velocidade de passo.



**05**

**Se estiverem presentes crianças e cães no mesmo local, ambos devem ser sempre mantidos sob vigilância.**



**06**

Publicado por  
Departamento de Medicina Veterinária do Cantão de Zurique

Composição gráfica  
feurer network ag, Zurique

Desenhos  
Claude Huber e Pascale Osterwalder

Impressão  
Druckerei Faldegg AG, Schwerzenbach  
Impresso em retícula estocástica (FM).  
Fabricado por processos sustentáveis  
(sistema de gestão ambiental ISO 14001).  
Fabricado de forma neutra para o clima.

Novembro de 2011  
Tradução: setembro de 2012